

# Iniciativas de Presupuestos para América Latina y el Caribe con Enfoque de Género: Una Herramienta Para Mejorar la Fiscalización y Lograr la Implementación Efectiva de Políticas

Preparado para la Octava Conferencia Regional Sobre la Mujer de América Latina y el Caribe – Beijing + 5 Lima, 8-10 de Febrero del 2000.



*United Nations Development Fund for Women  
Fonds de Développement des Nations Unies pour la Femme  
Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer*

Las opiniones expresadas en esta publicación pertenecen a la autora y no necesariamente representan las opiniones de UNIFEM, las Naciones Unidas o de cualquiera de sus organizaciones afiliadas. Este informe fue preparado por la Dra. Simel Esim, Ph.D., Economista del Centro Internacional de Investigación para la Mujer (International Center for Research on Women-ICRW).

## Presentación

El Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM) ofrece el presente informe a los colaboradores interesados afiliados con el gobierno, el parlamento, la sociedad civil y las Naciones Unidas de América Latina y el Caribe, en el contexto de la revisión de cinco años de la implementación de la Plataforma de Acción Mundial de la Conferencia de Beijing.

UNIFEM está comprometido con el empoderamiento de las mujeres de la región y se encuentra particularmente preocupado con las consecuencias económicas de la globalización económica, así como con la modernización de los Estados por la adopción de fórmulas que suelen descuidar los aspectos sociales del desarrollo y asignar escasos recursos a las mujeres. Este documento fue diseñado para proveer un resumen de las experiencias, herramientas y recursos globalmente disponibles para la creación de presupuestos con un enfoque de igualdad de género. Esto no sólo implica incrementar los recursos para los proyectos específicos de mujeres (los cuales raramente superan el 1% del total de los gastos nacionales presupuestados). Este proceso significa examinar el presupuesto general desde el punto de vista de las mujeres para comparar sus implicancias para hombres y mujeres, niños y niñas.

Los presupuestos de gobierno, ya sean a nivel local o nacional, son los medios por los cuales se determina el acceso de los ciudadanos a los bienes, recursos y servicios públicos. Los presupuestos establecen prioridades para la acción; si los presupuestos dejan de responder a las necesidades y demandas de los pobres y de las mujeres, los recursos no serán adecuadamente dirigidos hacia la realización de los retos de igualdad y equidad, así como hacia los programas que responden al género, como la eliminación de la violencia contra las mujeres, la provisión de servicios adecuados para apoyar el trabajo no remunerado de las mujeres y el fomento de oportunidades equitativas. Como resultado de la discriminación y desigualdad de género, muchas de las contribuciones de las mujeres al desarrollo nacional permanecen sin ser reconocidas, remuneradas y contabilizadas. El no reconocimiento de sus contribuciones perpetúa

y refuerza las barreras a sus derechos equitativos para tener acceso a bienes y servicios. A la vez, las mujeres llevan la mayor responsabilidad en la reproducción, crianza de hijos/hijas y el cuidado y salud de la familia – lo cual también es sub-valorado y no reconocido. La elaboración de presupuestos con un enfoque de género puede contribuir de manera crítica a remediar y abordar la discriminación y las desigualdades, así como para promover el uso más efectivo de los recursos públicos.

Estos son algunos de los factores que llevaron a que en la Cuarta Conferencia Mundial de la Mujer realizado en Beijing en 1995, se haga un llamado para garantizar la integración de un enfoque de género en las decisiones y políticas presupuestarias. UNIFEM, mediante su apoyo técnico y financiero, así como en sus negociaciones de alianzas, espera unirse y apoyar a los/las colaboradores/as regionales en la formulación de presupuestos con un enfoque de género, que seguirá al proceso de Beijing más Cinco.

## **Indice**

### ***Resumen Ejecutivo***

1. Antecedentes
2. Objetivos y Ámbito del Estudio
3. Iniciativas de Presupuestos de Género
  - 3.a. Definición
  - 3.b. Ventajas
4. Aspectos Determinantes y Tipos de Iniciativas de Presupuestos de Género
  - 4.a. Iniciativas de ONGs
  - 4.b. Iniciativas Conjuntas entre ONGs y Parlamentos
  - 4.c. Iniciativas Gubernamentales
5. Categorías del Gasto Público
6. Herramientas y Métodos para un Análisis de Presupuesto con Enfoque de Género
  - 6.a. Herramienta 1: Evaluación de Políticas con Enfoque de Género
  - 6.b. Herramienta 2: Evaluación de Beneficiarios
  - 6.c. Herramienta 3: Análisis de la Incidencia del Gasto Público
  - 6.d. Herramienta 4: Análisis Desagregado por Género Sobre el Impacto del Presupuesto en el Uso del Tiempo
  - 6.e. Herramienta 5: Marco de Política Económica con Enfoque de Género a Mediano Plazo
  - 6.f. Herramienta 6: Informe de Presupuestos con Enfoque de Género
7. Iniciativas de Presupuestos en América Latina y el Caribe
8. Conclusiones y Recomendaciones para la Región Latinoamericana y Caribeña
  - 8.a. Conclusiones
  - 8.b. Recomendaciones

### ***Referencias***

***Anexo 1***

***Anexo 2***

## Resumen Ejecutivo

**Un presupuesto con enfoque de género plantea una pregunta simple: ¿Están incluidas las necesidades e intereses de las mujeres? Un presupuesto con enfoque de género demuestra el reconocimiento de las diferentes necesidades, privilegios, derechos y obligaciones que las mujeres y los hombres tienen en la sociedad. Reconoce las contribuciones diferenciadas de hombres y mujeres en la producción de bienes, servicios, así como en el trabajo humano para movilizar y distribuir los recursos. Es una herramienta de análisis en el cual el presupuesto gubernamental está desagregado y se analiza el efecto de políticas de gastos y rentas, especialmente en las mujeres pobres.**

### Presupuestos con un Enfoque de Género

- No son presupuestos separados para las mujeres o para los hombres.
- Se enfocan en una perspectiva de género y en su incorporación en todos los aspectos de la elaboración de presupuestos a nivel nacional y local.
- Promueven el compromiso activo y la participación de los grupos de interés de mujeres.
- Monitorean y evalúan los gastos y rentas gubernamentales desde un enfoque de género.
- Promueven el uso más efectivo de los recursos para lograr tanto la equidad de género como el desarrollo humano.
- Enfatizan la *re-elaboración de prioridades* en vez del incremento del gasto público en general.
- Destacan la *re-orientación* de los programas dentro de sectores en vez de cambios de las cantidades generales asignadas a sectores específicos.

Beneficios para los Gobiernos de los Análisis Presupuestarios con un Enfoque de Género

- **Son una de las maneras para que los gobiernos implementen compromisos, recomendaciones y planes de acción relacionados con el género que surgen de las conferencias internacionales.**
- **Pueden demostrar el avance del compromiso del gobierno hacia la equidad de género, enfocando su atención en los resultados gubernamentales y en el impacto de los gastos gubernamentales.**
- **Pueden ser utilizados como evidencia para informar sobre el avance con respecto al compromiso gubernamental hacia la equidad de género.**
- **Pueden ser utilizados para garantizar que no exista una brecha entre el desarrollo de políticas nacionales sobre el avance de las mujeres y las asignaciones de presupuesto.**
- **Previenen las pérdidas para la nación, que pueden ocurrir por la falta de considerar las implicancias de género de los gastos y rentas públicos.**
- **Brindan una oportunidad para que los gobiernos persigan retos de desarrollo más balanceados y sostenibles.**
- **Pueden ser útiles para mejorar la rendición de cuentas, así como para lograr la implementación efectiva de políticas.**

Beneficios para las Mujeres y las ONGs de Mujeres de un Análisis Presupuestario con un Enfoque de Género

- **Reconoce, reivindica y revaloriza las áreas de contribución y liderazgo que las mujeres asumen en las esferas privadas, reproductivas o domésticas (invisibles y subvaluadas) de la economía reproductiva, las cuales absorben las repercusiones de las decisiones macroeconómicas que conducen a reducciones en los gastos de salud, bienestar social y educación.**
- **Afirma el liderazgo de las mujeres en las esferas públicas y productivas de la política, la economía y la sociedad, como el Parlamento, los negocios, los medios de comunicación, la cultura, las instituciones religiosas, los sindicatos y las instituciones de la sociedad civil.**

- **Reconoce y toma en cuenta las necesidades de los más pobres y de los que no tienen poder.**
- **Asegura y sostiene la voluntad política mediante el establecimiento de una fuerte coalición de organizaciones de mujeres que no se limita a intervenciones políticas de patrocinio o buena voluntad.**

### Aspectos Determinantes Claves de las Iniciativas Presupuestarias con un Enfoque de Género

**Ubicación** – ¿qué grupos de interés iniciaron el presupuesto de género (ONG, parlamento, gobierno, qué agencia gubernamental)?

**Ámbito de influencia**– nacional, estatal, provincial o local; gastos o rentas; todos los portafolios o sólo los portafolios seleccionados de gastos y/o rentas.

**Formato del informe**– ¿se prepara un documento del presupuesto separado o se integra a los documentos públicos existentes?

**Dinámicas políticas**– ¿Quiénes están involucrados? ¿Quiénes utilizan el producto? ¿Quiénes financian la actividad? ¿Quiénes tienen el poder para exigir la fiscalización y quiénes se resisten? ¿Qué papel juegan las agencias de cooperación para el desarrollo?

### Tipos de Iniciativas de Presupuestos con un Enfoque de Género

- *Iniciativas Gubernamentales:* La iniciativa de presupuesto de las mujeres australianas fue una iniciativa impulsada por el gobierno e introducida en 1985. La Oficina sobre el Estatus de las Mujeres tuvo un papel clave en coordinar las actividades entre los Ministerios de Finanzas, Planificación Económica y otros ministerios claves en la gestión del gasto público. También facilitó el diálogo con los grupos de interés de la sociedad civil. A principios de 1997, el Secretariado de la Comunidad de Naciones apoyó a los gobiernos de Sri Lanka, Barbados, St. Kitts Nevis, Sudáfrica y Fidji en una Iniciativa piloto de Presupuesto con Enfoque de Género.
- *Iniciativas de ONGs:* Las iniciativas no-gubernamentales se han ejecutado tanto en el Norte como en el Sur; en países como el Reino Unido, Suiza, Canadá, Tanzania y Zimbabwe.
- *Iniciativas conjuntas entre ONGs y el parlamento:* La Iniciativa de Presupuesto de Mujeres de Sudáfrica comenzó a mediados de 1995 como un esfuerzo conjunto entre parlamentarios y organizaciones no-gubernamentales. Inicialmente, se concentró en el presupuesto nacional pero también ha conducido estudios sobre presupuestos de gobiernos locales. Ha producido 3 tomos de análisis, los cuales cubren todos los ministerios nacionales (Budlender ed. 1996, 1997, 1998).

### Categorías del Gasto Público

- *Categoría 1:* Gastos dirigidos a grupos específicos de hombres o mujeres, niños o niñas.
- *Categoría 2:* Gastos para promover oportunidades equitativas dentro del sector público.
- *Categoría 3:* Gastos presupuestarios generales, que en principio ponen los bienes y servicios a disposición de toda la comunidad.

La evidencia sugiere que la mayoría de los gastos gubernamentales se clasifican bajo la Categoría 3. Aunque muchos diseñadores de políticas y funcionarios públicos inmediatamente reconocen el contexto de género de los programas objetivo para las mujeres y los hombres en las Categorías 1 y 2, es importante observar que estos son pequeños y de corto plazo en comparación con el presupuesto gubernamental total. El reto es aplicar a la Categoría 3 un análisis con enfoque de género.

### Herramientas para Presupuestos con Enfoque de Género

- *Herramienta 1: Evaluación de la Política con Enfoque de Género en el Gasto Público por Sector* intenta evaluar las políticas que subyacen a las asignaciones de presupuesto para identificar sus probables impactos en los hombres y en las mujeres.

- *Herramienta 2: Evaluaciones de los beneficiarios de servicios públicos desagregados por género y de las prioridades presupuestarias* intenta recabar y analizar las opiniones de hombres y mujeres sobre cuán efectivos son los actuales mecanismos de entrega de servicio público en satisfacer sus necesidades y cómo los actuales patrones del gasto público concuerdan con sus prioridades.
- *Herramienta 3: Análisis desagregado por género de la incidencia de los beneficios del gasto público* tiene como objetivo analizar hasta qué punto los hombres y mujeres, niñas y niños se benefician de los gastos en los servicios públicos.
- *Herramienta 4: Análisis desagregado por género sobre el impacto del presupuesto en el uso del tiempo* intenta identificar las relaciones entre el presupuesto nacional y el uso del tiempo de los hogares, para revelar las implicancias macroeconómicas en la reproducción social del trabajo no remunerado. Es decir, el tiempo dedicado al cuidado de la familia y miembros de la comunidad, a los enfermos, a la recolección de leña y agua, a cocinar, limpiar, a instruir a los niños/niñas y a otras actividades.
- *Herramienta 5: Marco de política económica de mediano plazo con conciencia de género* intenta crear un marco de política económica de mediano plazo incorporando los roles diferenciados de hombres y mujeres en la actividad económica.
- *Herramienta 6: Un informe de presupuesto (gastos) con enfoque de género* intenta demostrar las implicancias previstas de gastos estimados al abordar temas de desigualdad de género en términos del gasto público total, así como en términos de los gastos de los ministerios sectoriales.

### Conclusiones y Recomendaciones

Las iniciativas de presupuesto de género son oportunas cuando existe una alta conciencia de buen ejercicio del poder, descentralización y derechos de acceso a la información de los individuos. El ambiente de las políticas en América Latina y el Caribe (ALC) parece estar a favor de las iniciativas para un presupuesto de género. Las iniciativas de presupuesto de género podrían ser introducidas a nivel nacional, estatal/distrital, o municipal. Éstas podrían ser gubernamentales, no-gubernamentales o basadas en asociaciones de la sociedad civil, parlamentarios, ministerios o funcionarios. Las agencias gubernamentales en países de ALC que estén interesadas en este ejercicio pueden utilizar un número de estrategias para impulsar nuevas iniciativas de presupuestos con enfoque de género o apoyar iniciativas existentes.

### Estrategias de Presupuestos con Enfoque de Género para los Gobiernos en la Región de ALC

- **Asignar fondos para el apoyo de la investigación y recolección de datos para presupuestos con enfoque de género.**
- **Trabajar con oficinas nacionales de estadísticas para una mejor identificación de los grupos en desventaja.**
- **Medir la severidad de la desventaja y proveer información desagregada por género.**
- **Identificar los grupos de interés y establecer coaliciones/grupos de trabajo nacionales entre investigadores, ONGs y parlamentarios para impulsar iniciativas de presupuestos con enfoque de género.**
- **Utilizar una o más de las seis herramientas para integrar el componente de género a las políticas de gasto público.**
- **Planificar visitas por parte de parlamentarios, funcionarios de los Ministerios, organizaciones de mujeres y de otras organizaciones de la sociedad civil a los países con iniciativas de presupuesto de género.**
- **Organizar talleres de presupuesto de género con la participación de aquellos que han implementado iniciativas de presupuestos con enfoque de género (Australia, Sudáfrica) y parlamentarios nacionales, funcionarios de los Ministerios, organizaciones de mujeres y de otras organizaciones de la sociedad civil de la región.**
- **Utilizar explicaciones populares de las iniciativas de presupuesto de género, como "El Dinero Importa" Las Mujeres y el Presupuesto Gubernamental" ("Money Matters: Women and the Government Budget") de Sudáfrica, para dar a conocer a los grupos de interés el significado de estas iniciativas y cómo se pueden utilizar.**
- **Establecer regiones y sectores piloto para impulsar iniciativas de presupuestos con enfoque de género.**

## Pasos Siguintes para ALC y los Presupuestos con Enfoque de Género

- Evaluaciones de país sobre puntos de entrada estratégicos para iniciativas de presupuestos de género.
- Talleres de sensibilización y capacitación para los representantes gubernamentales y de las ONGs a niveles de subregión o de país para desarrollar e implementar las herramientas en un análisis de presupuesto con enfoque de género.
- Establecer una coordinación a nivel inter-agencias entre las instituciones gubernamentales interesadas y ONGs de la región y las agencias multilaterales y bilaterales para los propósitos de recabar fondos.
- Incorporar iniciativas de presupuesto de género en la revisión del proceso de seguimiento de la Cuarta Conferencia Mundial de la Mujer (Beijing + 5).
- Enlazar iniciativas de presupuesto de género con las iniciativas 20/20, las cuales buscan reducir la pobreza comprometiéndose a asignar el 20 por ciento del apoyo oficial al desarrollo y el 20 por ciento de los presupuestos nacionales a los programas sociales básicos.
- 

### 1. Antecedentes

Con miras a Mujeres 2000 (Beijing +5), muchos de los gobiernos de la región han preparado informes sobre sus asignaciones presupuestarias para los programas de mujeres, así como sobre sus compromisos fiscales en la implementación de la Plataforma de Acción Mundial, incluyendo los fondos asignados a maquinarias institucionales nacionales. Algunos ejemplos de la región de América Latina y el Caribe (ALC) incluyen los siguientes:

- En el caso de Cuba, Ecuador y El Salvador, la asignación gubernamental para los programas de mujeres se ha incrementando desde 1995.
- Para Barbados, Chile y Dominica, los presupuestos para los programas de mujeres se han mantenido en los mismos niveles.
- La asignación para los programas de mujeres es usualmente sólo una fracción del total del presupuesto nacional. La asignación de presupuestos para programas de mujeres equivale al 0.0046% y al 0.0020% del presupuesto nacional total de la Argentina y de la República Dominicana, respectivamente.

### La Plataforma de Acción Mundial sobre Presupuestos con Enfoque de Género

**La Plataforma de Acción Mundial hace algunas referencias a presupuestos con enfoque de género:**

**A. La Mujer y la Pobreza**

**Objetivo Estratégico A.1.**

**Revisar, adoptar y mantener políticas macroeconómicas y estrategias de desarrollo que aborden las necesidades y esfuerzos de las mujeres en situación de pobreza.**

**Acciones que se deben tomar**

**58. Por los Gobiernos:**

**d. Reestructurar y enfocar la asignación del gasto público para la promoción de oportunidades económicas de las mujeres, acceso equitativo a los recursos productivos, así como atender las necesidades básicas sociales, educativas y de salud de las mujeres, particularmente de aquellas en situación de pobreza;**

**F. La Mujer y la Economía**

**Objetivo Estratégico F.1.**

**Promover los derechos económicos y la independencia de las mujeres, incluyendo el acceso al empleo, condiciones laborales adecuadas y el control sobre los recursos económicos.**

**Acciones que se deben tomar**

**165. Por los Gobiernos:**

**i. Facilitar, en las instancias apropiadas, procesos presupuestarios mas abiertos y transparentes.**

**Arreglos Financieros**

**345. Esto requerirá de la incorporación de un enfoque de género en las decisiones presupuestarias sobre políticas y programas, así como el financiamiento adecuado de programas específicos para asegurar la igualdad entre mujeres y hombres.**

**A. Nivel Nacional**

**346. Los gobiernos deberían de realizar mayores esfuerzos para revisar sistemáticamente cómo las mujeres se benefician de los gastos del sector público: ajustar presupuestos para asegurar un acceso**

**equitativo a los gastos del sector público.**

### **C. Nivel Internacional**

**358. Para facilitar la implementación de la Plataforma de Acción, aquellos países desarrollados y en vías de desarrollo asociados, que estén interesados y que asuman un compromiso mutuo para asignar, como promedio, el 20 por ciento de asistencia oficial al desarrollo y el 20 por ciento del presupuesto nacional hacia programas sociales básicos, deberían de tomar en cuenta un enfoque de género.**

**Fuente: *Plataforma de Acción Mundial y Declaración de Beijing*, ONU, 1996.**

La Reunión del Grupo de Expertos sobre Maquinarias Institucionales Nacionales para la Equidad de Género (Santiago, Chile, 31 de agosto – 3 de septiembre de 1998) dio seguimiento a la Plataforma de Acción, recomendando que las maquinarias institucionales nacionales apoyen a los gobiernos en la incorporación de un enfoque de género en sus informes presupuestarios al Parlamento (párrafo 68) y recomendó que los gobiernos consideren la adopción de elaboración de presupuestos con un enfoque de género (párrafo 69).

Los presupuestos con enfoque de género son una de las maneras para que los gobiernos implementen compromisos relacionados con el género, así como recomendaciones y planes de acción provenientes de conferencias internacionales, como la Conferencia de Beijing y su seguimiento. Es muy probable que muchas políticas gubernamentales y presupuestos que son considerados ‘neutrales en género’, incluyan sesgos de género cuando se examinan más cautelosamente. Un análisis de presupuesto con enfoque de género puede ayudar a los gobiernos en el logro de una implementación efectiva de políticas, así como a superar sesgos con implicancias costosas. Estos sesgos costosos que resultan en desigualdades de género incluyen resultados inferiores, menor desarrollo de las capacidades de las personas, menos tiempo libre y menor bienestar para las personas jóvenes, tanto hombres como mujeres.

Varios países en la Región (de ALC) han iniciado presupuestos a nivel nacional que están en favor de los pobres, en favor del medio ambiente y que además son participativos e incorporan un enfoque de género. Algunos de estos son programas de investigación iniciados por centros universitarios y equipos de investigadores. Otras son iniciativas de la sociedad civil basadas en demandas por derechos a la información y a la participación en las decisiones de finanzas públicas. También existe un interés creciente en las propuestas participativas de presupuestos a nivel municipal en Brasil, Chile, México y Argentina.

## **2. Objetivos y Ámbito del Estudio**

El objetivo principal del presente documento es presentar los argumentos claves de las iniciativas de presupuestos de género que buscan mejorar la fiscalización y la implementación de programas y políticas gubernamentales en la región de ALC.

De aquí en adelante, el documento cubre los siguientes puntos:

- La Sección 3 presenta una discusión de los objetivos y la organización de las iniciativas de presupuesto de género.
- La Sección 4 revisa los tipos de iniciativas de presupuesto de género con ejemplos de diversas partes del mundo.
- La Sección 5 presenta brevemente las categorías claves del gasto público donde se debe incorporar un enfoque de género.
- La Sección 6 describe las herramientas y los métodos utilizados en un análisis de presupuesto con enfoque de género que han sido implementados en varias regiones del mundo.
- La Sección 7 discute las experiencias de las iniciativas de presupuesto en dos países de ALC.
- La Sección 8 resume las conclusiones y las lecciones aprendidas de los ejercicios de presupuesto con enfoque de género, basadas en experiencias alrededor del mundo y presenta recomendaciones para la región de ALC sobre los mecanismos específicos que pueden ser movilizados por los gobiernos, donantes internacionales y ONGs locales al impulsar iniciativas de presupuesto de género en la región.
- Los Anexos 1 y 2 proveen los nombres y contactos (direcciones, números de teléfonos y de fax, así como páginas Web) de aquellas personas e instituciones claves que están trabajando en los presupuestos de género alrededor del mundo y en la región de ALC

### 3. Iniciativas de Presupuesto de Género

Un objetivo clave de las iniciativas de presupuesto de género es asegurar que las políticas fiscales tomen en cuenta las contribuciones realizadas por la *economía del cuidado* o reproductiva en la producción económica nacional. La economía reproductiva consiste en actividades no remuneradas realizadas en el hogar y en la comunidad, las que sostienen la vida humana proporcionando una fuerza laboral tanto para el sector público como privado. También sostiene el bienestar de los jóvenes, los ancianos y los enfermos. Los servicios y productos que resultan de la economía del cuidado son brindados casi exclusivamente por las mujeres y sus trabajos no son remunerados.

La economía no remunerada es uno de los tres componentes de la economía nacional total. Los otros son el sector de servicio público (remunerado) y el sector privado (remunerado). La creación de la riqueza nacional depende de la producción de los tres sectores. Los hogares no sólo son consumidores, sino también son productores de bienes y servicios. Las intersecciones e interacciones de estos tres sectores, ya sean remunerados o no constituyen un eje clave del análisis macroeconómico con enfoque de género, y tienen implicancias importantes para la política presupuestaria a nivel local y nacional.

El objetivo principal es hacer que los presupuestos respondan a las necesidades de toda la población, tomando en cuenta explícitamente la posición de desventaja de las mujeres.

#### 3.a. Definición

**Un presupuesto con enfoque de género plantea una pregunta simple: ¿Están incluidas las necesidades e intereses de las mujeres? Un presupuesto con enfoque de género demuestra el reconocimiento de las diferentes necesidades, privilegios, derechos y obligaciones que las mujeres y los hombres tienen en la sociedad. Reconoce las contribuciones diferenciadas de hombres y mujeres en la producción de bienes, servicios, así como en el trabajo humano para movilizar y distribuir los recursos. Es una herramienta de análisis en el cual el presupuesto gubernamental está desagregado y se analiza el efecto de políticas de gastos y rentas, especialmente en las mujeres pobres.**

#### Presupuestos con Enfoque de Género

- No son presupuestos separados para las mujeres o para los hombres.
- Se enfocan en una perspectiva de género y en su incorporación en todos los aspectos de la elaboración de presupuestos a nivel nacional y local.
- Promueven el compromiso activo y la participación de los grupos de interés de mujeres.
- Monitorean y evalúan los gastos y rentas gubernamentales desde un enfoque de género.
- Promueven el uso más efectivo de los recursos para lograr tanto la equidad de género como el desarrollo humano.
- Enfatizan la *re-elaboración de prioridades* en vez del incremento del gasto público en general.
- Destacan la *re-orientación* de los programas dentro de sectores en vez de cambios de las cantidades generales asignadas a sectores específicos.

Beneficios para los Gobiernos de los Análisis Presupuestarios con un Enfoque de Género

- **Son una de las maneras para que los gobiernos implementen compromisos, recomendaciones y planes de acción relacionados con el género que surgen de las conferencias internacionales.**
- **Pueden demostrar el avance del compromiso del gobierno hacia la equidad de género, enfocando su atención en los resultados gubernamentales y en el impacto de los gastos gubernamentales.**
- **Pueden ser utilizados como evidencia para informar sobre el avance con respecto al compromiso gubernamental hacia la equidad de género.**
- **Pueden ser utilizados para garantizar que no exista una brecha entre el desarrollo de políticas nacionales sobre el avance de las mujeres y las asignaciones de presupuesto.**
- **Previenen las pérdidas para la nación, que pueden ocurrir por la falta de considerar las implicancias de género de los gastos y rentas públicos.**



- Brindan una oportunidad para que los gobiernos persigan retos de desarrollo más balanceados y sostenibles.
- Pueden ser útiles para mejorar la rendición de cuentas, así como para lograr la implementación efectiva de políticas.

#### Beneficios para las Mujeres y para las ONGs de Mujeres de un Análisis Presupuestario con un Enfoque de Género

- Reconoce, reivindica y revaloriza las áreas de contribución y liderazgo que las mujeres asumen en las esferas privadas, reproductivas o domésticas (invisibles y subvaluadas) de la economía reproductiva, las cuales absorben las repercusiones de las decisiones macroeconómicas que conducen a reducciones en los gastos de salud, bienestar social y educación.
- Afirma el liderazgo de las mujeres en las esferas públicas y productivas de la política, la economía y la sociedad, como el Parlamento, los negocios, los medios de comunicación, la cultura, las instituciones religiosas, los sindicatos y las instituciones de la sociedad civil.
- Reconoce y toma en cuenta las necesidades de los más pobres y de los que no tienen poder.
- Asegura y sostiene la voluntad política mediante el establecimiento de una fuerte coalición de organizaciones de mujeres que no se limita a intervenciones políticas de patrocinio o buena voluntad.

#### 4. Aspectos Determinantes y Tipos de Iniciativas de Presupuestos de Género

Hay un número de aspectos determinantes que influyen en las iniciativas de presupuesto de género. En cada país, la iniciativa hacia un presupuesto con enfoque de género refleja las realidades políticas y económicas, así como las prioridades, locales.

##### Aspectos Determinantes Claves de las Iniciativas Presupuestarias con un Enfoque de Género

**Ubicación** – ¿qué grupos de interés iniciaron el presupuesto de género (ONG, parlamento, gobierno, qué agencia gubernamental)?

**Ámbito de influencia**- nacional, estatal, provincial o local; gastos o rentas; todos los portafolios o sólo los portafolios seleccionados de gastos y/o rentas.

**Formato del informe**– ¿se prepara un documento del presupuesto separado o se integra a los documentos públicos existentes?

**Dinámicas políticas**– ¿Quiénes están involucrados? ¿Quiénes utilizan el producto? ¿Quiénes financian la actividad? ¿Quiénes tienen el poder para exigir la fiscalización y quiénes se resisten? ¿Qué papel juegan las agencias de cooperación para el desarrollo?

En algunos países, las iniciativas de presupuestos de género han sido iniciadas e implementadas por los gobiernos, en otros países por las organizaciones de la sociedad civil y en otros mediante las colaboraciones de la sociedad civil y los grupos parlamentarios. Existen tres tipos de iniciativas de presupuesto de género de acuerdo a quiénes las iniciaron. Estas incluyen las iniciativas gubernamentales, las iniciativas conjuntas entre ONGs y el parlamento y las iniciativas de ONGs.

#### 4.a. Iniciativas Gubernamentales

Las iniciativas gubernamentales internas suelen enfocarse en el uso más eficiente de los recursos. A principios de 1997, el Secretariado de la Comunidad de Naciones apoyó a los gobiernos de Sri Lanka, Barbados, St. Kitts Nevis, Sudáfrica y Fiji en una Iniciativa Piloto de Presupuesto de Género.

##### La Iniciativa Australiana de Presupuesto de Mujeres

Australia fue el primer país en el mundo con un presupuesto de mujeres que investigó cómo las mujeres se beneficiaban o no del presupuesto de todos los ministerios gubernamentales. Fue una iniciativa impulsada por el gobierno e introducida en 1985. La Oficina del Estatus de la Mujer tuvo un papel clave en coordinar las tareas entre los Ministerios de Finanzas, Planificación Económica y de otros ministerios claves responsables del gasto público, así como en facilitar el diálogo con la sociedad civil. Desde 1985 hasta mediados de los 90, los estados y territorios de Australia introdujeron un análisis de presupuesto con enfoque de género. Estos

no eran presupuestos separados para mujeres, sino informes amplios que analizaban la totalidad del presupuesto del gobierno desde un punto de vista de género. En el ciclo normal de la elaboración de presupuestos, a cada departamento gubernamental se le pidió que produjera un análisis de sus propios gastos. La Oficina del Status de la Mujer (o una unidad coordinadora similar) recolectó los documentos preparados. Usualmente, la Tesorería (equivalente al Ministerio de Finanzas) los publicaba como documentos oficiales de presupuesto.

Fuente: *A Framework for Gathering Budget Information from Government Departments and Authorities*, Rhonda Sharpe.1995.

#### **4.b. Iniciativas de ONGs**

Las mujeres en diversos países han impulsado iniciativas no-gubernamentales de presupuesto con enfoque de género al margen del gobierno. Las iniciativas de las ONGs suelen enfocarse en la demanda para mejores políticas y una mayor democratización de éstas. Se centran en influenciar el presupuesto nacional y los procesos presupuestarios para que incorporen interpretaciones de género.

##### **Iniciativa de Presupuesto de Género de Tanzania**

El Programa de la Red de Género en Tanzania (Tanzania Gender Networking Program - TGNP), desde su fundación en 1993, es una ONG comprometida en facilitar el proceso de igualdad y equidad de género, y empoderamiento de las mujeres en todos los niveles de la sociedad. Durante 1997, mediante su Conferencia Anual de Estudios de Género, TGNP lanzó una Iniciativa de Presupuesto de Género (Gender Budget Initiative-GBI) con la participación de otras 20 ONGs. Es una iniciativa de cabildeo desarrollada como parte del TGNP y con la visión a largo plazo de las ONGs participantes para revisar e influenciar los paradigmas conceptuales, particularmente entre los políticos, economistas, estadísticos e investigadores para adoptar abordajes más progresistas de género. El GBI se centró en las políticas macroeconómicas y en la planificación con un énfasis particular en los presupuestos y en los procesos presupuestarios, así como en su impacto en las diferentes categorías de la población (mujeres, hombres y jóvenes). Como parte de este proceso, se condujeron investigaciones de los procesos y asignaciones presupuestarios a nivel macro, en cuatro ministerios y sectores claves: La Comisión de Planificación, el Ministerio de Finanzas, el Ministerio de Educación y el Ministerio de Salud. Los cuatro sectores fueron seleccionados como puntos de entrada. Los primeros dos ministerios son centrales en la asignación de recursos a nivel nacional, mientras que los otros dos son claves en determinar el bienestar de la población entera de Tanzania, tanto mujeres como hombres. El estudio intentó desglosar estos sectores e identificar las brechas de género intrínsecas en los procesos presupuestarios y de planificación, así como el impacto de estos procesos en los niveles micro. Posteriormente, se completó un estudio sobre el sector agrícola. El Ministerio de Finanzas reconoció los esfuerzos de GBI, proporcionando pautas generales de cómo incorporar el enfoque de género en el presupuesto 1998/99.

Fuente: *Budgeting with a Gender Focus*, Tanzania Gender Networking Program (TGNP), 1999.

#### **4.c. Iniciativas conjuntas entre ONGs y el parlamento**

Algunas iniciativas no-gubernamentales han sido impulsadas por organizaciones de la sociedad civil en cooperación con parlamentarios para hacer que la política fiscal responda de manera más efectiva a las necesidades de las mujeres. Los representantes elegidos, como los parlamentarios, juegan un rol en las iniciativas desarrolladas por los gobiernos, así como por los agentes no-gubernamentales. Las ONGs y las comisiones parlamentarias pueden contribuir a un análisis de presupuesto con enfoque de género de las siguientes maneras:

- Movilizando las demandas para los presupuestos con enfoque de género.
- Contribuyendo a un análisis de presupuesto gubernamental con enfoque de género mediante la producción de información e investigación relevantes.
- Elaborando análisis 'sombra' o 'paralelos' con perspectiva de género de los presupuestos gubernamentales.
- Utilizando un análisis de presupuesto con enfoque de género para responsabilizar a los gobiernos por los compromisos de políticas con asignaciones de presupuestos, así como defender los ajustes en los gastos e impuestos para apoyar la implementación de la Plataforma de Acción.

##### **La Iniciativa de Presupuesto de las Mujeres de Sudáfrica**

**La Iniciativa de Presupuesto de las Mujeres de Sudáfrica (The South African Women's**

Budget Initiative-WBI) tiene actualmente casi cinco años. Contiene dos partes: una dentro y otra fuera del gobierno. El primer grupo de actividades fue una acción conjunta entre algunos de los "nuevos" parlamentarios y ONGs. Desde su inicio, este grupo de actividades ha producido análisis de los 27 presupuestos sectoriales del gobierno nacional, así como análisis preliminares de los presupuestos provinciales, impuestos, empleo del sector público, donaciones al gobierno, así como el mismo proceso presupuestario. También, ha producido cinco estudios de caso entre los más de 840 presupuestos gubernamentales locales. El WBI también ha desarrollado una herramienta popular para llegar a un mayor número de personas. *El Dinero Importa: Mujeres y el Presupuesto Gubernamental (Money Matters: Women and the Government Budget)* fue elaborado en 1998 para brindar a un mayor número de mujeres acceso a la información, así como para usarlo como una herramienta de cabildeo.

A menos de un año de la publicación de la primera investigación, el gobierno había embarcado en una iniciativa paralela de análisis de género del presupuesto. Este proyecto constituye la segunda etapa y está liderado por el Departamento Nacional de Finanzas. El Gobierno de Sudáfrica ha reconocido la utilidad de esta iniciativa y ha mostrado su compromiso de la siguiente manera:

- Las revisiones gubernamentales de los sectores actualmente incorporan un análisis con enfoque de género.
- Las estadísticas laborales y nacionales están desagregadas para evaluar el impacto del gasto gubernamental por género.
- El objetivo de los gastos ha mejorado.
- Los funcionarios gubernamentales de alto rango, como el Ministro de Finanzas y el Director General de Finanzas, enfatizan en sus discursos la importancia de presupuestos con enfoque de género.

Fuente: Presentación para el Taller del PNUD sobre Presupuestos con Perspectiva de Género en Favor de los Pobres, el Género y el Medio Ambiente. UNIFEM, 28-30 de junio de 1999. Debbie Budlender.

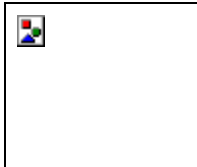
#### 5. Categorías del Gasto Público

Los gastos de cada departamento gubernamental se pueden agrupar en tres categorías:

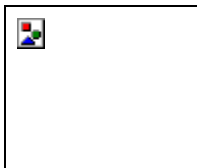
- **Categoría 1:** Gastos enfocados hacia grupos específicos de hombres o de mujeres, niños o niñas.
- **Categoría 2:** Gastos para promover oportunidades equitativas dentro del sector público.
- **Categoría 3:** Gastos presupuestarios generales que, en principio, ponen los bienes y servicios a disposición de toda la comunidad.

#### Categorías del Gasto Público

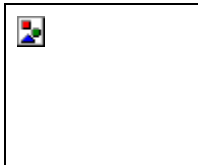
**Categoría 1** Gastos de los departamentos y autoridades gubernamentales, dirigidos a satisfacer las necesidades particulares de hombres o mujeres de la comunidad. Por ejemplo, programas de salud para mujeres, consejería contra violencia doméstica dirigida a hombres, programas especiales para mujeres con hijas/os pequeñas(os) y proyectos educativos especiales para niñas.



**Categoría 2** Gastos ejecutados por las agencias gubernamentales sobre igualdad de oportunidades en el empleo, dirigidos a sus empleados. Por ejemplo: capacitación para los trabajadores administrativos de los niveles inferiores (donde podrían predominar las mujeres), licencias laborales pagadas para los padres y guarderías para los(las) hijos(as) de empleados(as).



**Categoría 3 Gastos generales del presupuesto ejecutados por las agencias gubernamentales que permiten que los bienes o servicios sean accesibles a toda la comunidad, pero cuyos impactos se evalúan desde una perspectiva de género. Por ejemplo, ¿refleja el presupuesto de educación en su conjunto que el departamento busca la equidad de género? ¿Quiénes toman las clases de alfabetización que el gobierno proporciona? En el presupuesto agrícola, ¿quién se beneficia de los subsidios agrícolas? ¿Quién utiliza la atención básica de salud? ¿Quién recibe los servicios de apoyo para la agricultura?**



### **Gastos Totales**

Fuente: Budlender, Debbie y Rhonda Sharp con Kerri Allen. 1998. *How to do a gender-sensitive budget analysis: Contemporary research and practice*. Secretariado de la Comunidad de Naciones.

La evidencia sugiere que la mayoría de los gastos gubernamentales se clasifican bajo la Categoría 3. Aunque muchos diseñadores de políticas y funcionarios públicos inmediatamente reconocen el contexto de género de los programas objetivo para las mujeres y los hombres en las Categorías 1 y 2, es importante observar que estos son pequeños y de corto plazo en comparación con el presupuesto gubernamental total. El reto es aplicar a la Categoría 3 un análisis con enfoque de género, donde se incluyan los presupuestos sectoriales. Es inadecuado enfocarse solamente en los fondos asignados a los programas que se dirigen específicamente a las mujeres. La mayoría de gastos públicos no se dirigen específicamente ni a hombres ni a mujeres, pero no tienen un impacto neutral de género; tampoco lo incluyen los métodos utilizados para elevar los ingresos gubernamentales. Las diferentes posiciones sociales y económicas de mujeres y hombres significan que los presupuestos gubernamentales tienden a producir efectos distintos para mujeres y para hombres.

#### **5. Herramientas y Métodos para un Análisis del Presupuesto<sup>1</sup> con Perspectiva de Género**

Existen seis herramientas y métodos claves para realizar análisis del presupuesto con perspectiva de género.

- Herramienta 1: Evaluación de Políticas con Perspectiva de Género.
- Herramienta 2: Evaluaciones de Beneficiarios.
- Herramienta 3: Análisis de la Incidencia del Gasto Público.
- Herramienta 4: Análisis Desagregado por Género del Impacto del Presupuesto en el Uso del Tiempo.
- Herramienta 5: Marco de la Política Económica con Perspectiva de Género a Mediano Plazo.
- Herramienta 6: Informe de Presupuesto con Perspectiva de Género.

#### **6.a. Herramienta 1: Evaluación de Políticas con Perspectiva de Género**

La evaluación de las políticas con perspectiva de género busca evaluar las políticas que subyacen a las asignaciones de presupuesto para identificar sus probables impactos en hombres y en mujeres. La aplicación de una evaluación de políticas con perspectiva de género implica investigar las políticas y los servicios proporcionados desde una perspectiva de género haciendo las siguientes preguntas: ¿Tienden las políticas y sus asignaciones asociadas de recursos a reducir, incrementar o mantener igual las desigualdades de género? Existe un número de agencias gubernamentales y organizaciones de la sociedad civil que pueden llevar a cabo evaluaciones de las políticas del gasto público desde una perspectiva de género. Mientras se realizan estas evaluaciones, es importante que la evaluación de las políticas sea un proceso abierto y consultivo que involucre a diferentes grupos de interés. Un abordaje a dos niveles puede asegurar un proceso consultivo:

- Cada ministerio ejecuta una evaluación con perspectiva de género de las políticas de los gastos planificados antes de que se formule el presupuesto, utilizando un método acordado en común. Después, estas evaluaciones se pueden añadir como un Anexo al Informe de Presupuesto.
- Las ONGs y organizaciones de investigación pueden ejecutar sus propias evaluaciones independientes de la política de gasto.

#### **Pasos para Implementar una Evaluación de las Políticas con Perspectiva de Género**

**1. Revisar/Evaluar el uso actual de estos instrumentos en el país.**

2. Afinar los instrumentos para que se puedan utilizar con una perspectiva de género (datos desagregados por género, reconocimiento del trabajo reproductivo no remunerado, etc.).
3. Identificar requerimientos y vacíos de datos y formular una estrategia para llenar estos vacíos.
4. Conducir evaluaciones de políticas.
5. Difundir ampliamente los hallazgos y fomentar debates públicos sobre las implicancias.
6. Revisar los hallazgos dentro de cada ministerio pertinente y considerar qué cambios en los gastos son apropiados.

Fuente: Secretariado de la Comunidad de Naciones, Gender Budget Initiatives, junio de 1999.

*Estudio de Caso:* La Iniciativa de Presupuesto de Género de Tanzania se dirigió hacia el presupuesto del sector agrícola con un enfoque en la asignación y movilización de recursos durante su segunda fase. Se identificaron investigadores del Ministerio de Agricultura y Ganadería, un factor que ha facilitado la recolección de datos y la identificación de puntos de entradas para los diseñadores de políticas y personal técnico que trabajan en la elaboración del presupuesto en el ministerio. Se organizaron talleres de retroalimentación para permitirles a los investigadores clarificar y verificar los datos, así como para construir capacidades y habilidades analíticas de género. La colaboración que se construyó con el ministerio alrededor de la preparación del estudio, formó la base de los esfuerzos de colaboración para la incorporación de la perspectiva de género en el presupuesto del sector agrícola, así como para el proceso de planificación en curso. (Programa de Red de Género de Tanzania -TGNP, Iniciativa de Género en el Presupuesto, Estudio del Sector Agrícola, 1999).

#### 6.b. Herramienta 2: Evaluaciones de los Beneficiarios

Las evaluaciones desagregadas por género de los beneficiarios de los servicios públicos y prioridades presupuestarias, tienen como objetivo recabar y analizar las opiniones de hombres y mujeres sobre qué tanto, las actuales modalidades de la oferta del servicio público satisfacen sus necesidades y cómo los actuales patrones del gasto público concuerdan con sus prioridades.

Encuestas de opiniones, sondeos de actitudes, procesos de valoración participativa rápida (incluyendo discusiones en grupos focales, observaciones de participantes, entrevistas semi-estructuradas y abiertas, asignación de rangos y puntuación basados en la preferencia y esquemas institucionales) son algunos de los instrumentos que se pueden utilizar para las evaluaciones de beneficiarios de los servicios públicos y prioridades de presupuesto. También los Ministerios de Asuntos de Mujeres y Comités Parlamentarios pueden llevar a cabo audiencias públicas sobre los presupuestos, con la participación de los beneficiarios para discutir las prioridades del gasto público desde una perspectiva de género.

Mientras las encuestas de opiniones y sondeos de actitudes son instrumentos cuantitativos que son estadísticamente representativos, los otros son herramientas más cualitativas. Una combinación de dos o más herramientas cuantitativas y cualitativas pueden proveer información valiosa y completa para realizar evaluaciones desagregadas por género de los beneficiarios. Los Ministerios de Finanzas, Asuntos de Mujeres, Ministerios Sectoriales, ONGs y organizaciones comunales pueden utilizar estos instrumentos. El diseño de estas herramientas requiere de diferentes niveles de información especializada que está disponible en la mayoría de países, a través de las organizaciones de investigación públicas o privadas.

#### Pasos para Implementar Evaluaciones de los Beneficiarios Desagregados por Género

1. Revisar/Evaluar el uso actual de estos instrumentos en el país.
2. Afinar el instrumento y utilizarlo para recolectar y analizar las opiniones desagregadas por género, crear un proceso en el cual las mujeres se sientan cómodas para expresar sus opiniones e identificar las diferentes necesidades y prioridades de hombres y mujeres.
3. Analizar los datos para proveer evaluaciones separadas para hombres y mujeres, y cruzarlos por clase, región y grupo étnico.
4. Revisar los hallazgos dentro de cada ministerio e identificar qué cambios en los gastos son apropiados.
5. Difundir ampliamente los hallazgos y fomentar debates públicos sobre las implicancias.

Fuente: Secretariado de la Comunidad de Naciones, Gender Budget Initiatives, junio de 1999.

*Estudio de Caso:* Mediante el Proyecto de Tecnología Integrada de la Comunicación, Información y Educación, SHDI, una organización comunitaria en Malawi intentó incorporar el enfoque de género utilizando evaluaciones participativas rurales. El equipo del proyecto integró patrones de trabajo diferenciados por género, así como recursos y beneficios durante cada fase del proyecto; e incluyó varios

módulos de capacitación enfocados directamente en los métodos de análisis de género. Las actividades en el análisis de género resultaron en algunos productos específicos en términos de redefinir los roles y responsabilidades de género dentro de los procesos de desarrollo participativo. Mediante un análisis crítico sobre quién se beneficiará de las intervenciones y cómo estos beneficios pueden incorporar la perspectiva de género, las comunidades siguieron un proceso para llegar a decisiones informadas comunes sobre los roles que las mujeres y hombres deberían tener en el proceso de desarrollo. (Capabilities, Resources and Activities: A Livelihoods Approach to Strengthening Economic Outcomes for Women, Simel Esim and Antonia Wolff, forthcoming 2000).

#### 6.c. Herramienta 3: Análisis de la Incidencia del Gasto Público

Un análisis desagregado por género de la incidencia de los beneficios del gasto público que tiene como objetivo analizar hasta qué punto los hombres y mujeres, niñas y niños se benefician de los gastos en los servicios públicos. Ésta es una herramienta cuantitativa útil para evaluar la distribución del gasto público por género. Proporciona una idea de cuánto, estos gastos, incluyen el enfoque de género, al comparar la distribución del gasto entre mujeres y hombres, niñas y niños.

El Ministerio de Finanzas y aquellos ministerios responsables de proveer servicios públicos son los probables usuarios de estos instrumentos. Las Oficinas Centrales de Estadísticas y los Ministerios de Finanzas pueden diseñar estos instrumentos. Se requiere de datos sobre el gasto público y uso de servicios. Los cálculos se pueden hacer dentro del gobierno o pueden ser asignados a investigadores independientes.

##### Pasos para Implementar un Análisis de los Efectos del Gasto Público

<b>1. Revisar/Evaluar el uso actual de estos instrumentos en el país.</b>
<b>2. Reunir un conjunto de datos consistentes de diferentes fuentes para medir la incidencia de los beneficios por género.</b>
<b>3. Medir la cantidad de gasto público en un servicio particular. Esto puede resultar difícil, debido a las discrepancias en los datos según las diferentes fuentes. Los datos sobre el uso de servicios pueden ser obtenidos del ministerio que provee el servicio o de las encuestas de hogares.</b>
<b>4. Examinar los datos relevantes. Si estos no están disponibles, entonces se necesitarán establecer procedimientos para generarlos.</b>
<b>5. Calcular la incidencia de los beneficios desagregados por género.</b>
<b>6. Revisar los hallazgos dentro de cada ministerio e identificar qué cambios en los gastos son apropiados.</b>
<b>7. Difundir ampliamente los hallazgos y fomentar debates públicos sobre las implicancias.</b>

Fuente: Secretariado de la Comunidad de Naciones, Gender Budget Initiatives, junio de 1999.

*Estudio de Caso:* Se realizó un Estudio Extenso de Pobreza (EPS, por sus siglas en inglés), como un esfuerzo de colaboración entre el Banco Mundial y el Gobierno de Ghana. Junto con los resultados de una Encuesta sobre los Estándares de Vida de Ghana, en 1992; se realizó una evaluación participativa de pobreza, en 1993-4, en el cual se obtuvo la opinión de los pobres utilizando métodos de investigación cualitativos. Los datos de hogares también fueron recabados y utilizados junto con los datos de gastos macroeconómicos. Los resultados de los datos demostraron que las poblaciones urbanas se beneficiaron más que las poblaciones rurales, ambos en términos educativos y de salud. Mientras que las tasas netas de matrícula en la secundaria se estiman en el 56% para varones y 31% para niñas provenientes de hogares pobres en Accra; sólo el 28 y 22%, para niños y niñas respectivamente, son estimados para hogares que no son pobres en Savannah. Los datos confirmaron que existe un sesgo de género marcado, especialmente en las matrículas al nivel secundario. Se encontró que los diferenciales de género en las tasas de matrícula resultaron ser más marcados en los hogares pobres. (Gender Equity Concerns in Public Expenditure: Methodologies and Country Summaries, Simel Esim, 1995).

#### 6.d. Herramienta 4: Análisis Desagregado por Género sobre el Impacto del Presupuesto en el Uso del Tiempo

Un análisis desagregado por género sobre el impacto del presupuesto en el uso del tiempo intenta identificar las relaciones entre el presupuesto nacional y los presupuestos del uso del tiempo en el hogar, de modo tal que se revelen las implicancias macroeconómicas del trabajo no remunerado en la reproducción social. Este es el tiempo dedicado para el cuidado de la familia y miembros de la comunidad, para los enfermos, para la recolección de leña y agua para cocinar, limpiar y para instruir a los niños/niñas y otros.

La mayoría de actividades productivas de las mujeres en la agricultura de subsistencia, en los negocios de familia y en el trabajo del hogar, permanecen invisibles en las estadísticas laborales y en las cuentas nacionales. Estas tareas "invisibles" constituyen el trabajo económicamente necesario, a menudo complementario al de los hombres y; sin

embargo, permanece no remunerado. Si el trabajo invisible no remunerado de las mujeres se contabilizase en las estadísticas laborales, sus niveles de actividad económica incrementarían del 10 al 20%. Los estimados globales sugieren que el trabajo no remunerado de las mujeres produce un rendimiento valorado en \$11 billones, comparado con un PBI global de \$23 billones (FNUAP, 1995).

La incorporación del trabajo no remunerado de la mujeres en las cuentas nacionales, tiene un número de beneficios, tales como permitir un análisis más preciso de:

- La desigualdad en la distribución del tiempo libre y el trabajo doméstico.
- Cambios de productividad en la producción no remunerada.
- Cambios en el trabajo doméstico y bienestar familiar como resultado de los cambios en los ingresos familiares y en la condición de empleo de miembros del hogar.
- El grado en el cual se pueden evitar las medidas ficticias del crecimiento del PBI, como en el cambio de producción del hogar al mercado.

Fuente: Cagatay, Elson and Grown, 1995.

En las últimas dos décadas, ha habido mucho avance en lo que respecta a las implicancias conceptuales, metodológicas y prácticas de la incorporación del trabajo no remunerado en las cuentas de ingresos nacionales. El Sistema de Cuentas Nacionales (SNA, por sus siglas en inglés), un nuevo conjunto de guías para cuentas nacionales que determinan el Producto Bruto Interno (PBI)<sup>2</sup>, fue revisado para incluir todos los bienes elaborados en el hogar y, por extensión, las actividades relacionadas con la producción, como el acarreo de agua. El trabajo en instituciones como la Comisión de Estadísticas de las Naciones Unidas ha impulsado recomendaciones en el establecimiento de cuentas satélites para proveer estimados de las contribuciones del trabajo doméstico no remunerado al ingreso nacional. Aunque los servicios domésticos no remunerados y personales (como cocinar y cuidado de niños) todavía no son incluidos, el SNA de 1993 sugiere que conceptos alternativos del PBI se formulen para el uso en las cuentas satélites.

Los instrumentos para analizar el impacto del presupuesto en el uso del tiempo, incluyen encuestas de hogares y datos sobre el uso del tiempo desagregados por género y edad. Algunos de los cálculos que se pueden hacer para revelar los enlaces entre el presupuesto gubernamental y los presupuestos de uso de tiempo en el hogar incluyen:

- Impuesto de Reproducción = (Tiempo Invertido en el Trabajo Reproductivo No Remunerado por Día)/24. Los cambios en el impuesto reproductivo pueden estar ligados a los cambios en otros impuestos.
- Una matriz del sector social con insumos y productos que incluye el trabajo reproductivo no remunerado, como insumo y producto, así como el gasto público del sector social.
- Gastos de tiempo y dinero en el hogar, en servicios que incluyen salud, educación, sanidad y transporte. Por consiguiente, los cambios en los gastos de tiempo se pueden ligar a los cambios en los gastos públicos.

Los grupos de interés institucionales, como los ministerios del sector social, utilizan estas herramientas para poder analizar el impacto de sus políticas sobre el uso del tiempo en los hogares dedicados a producir servicios sociales. Un Ministerio de Finanzas puede analizar las implicancias del presupuesto de la cuenta satélite para la economía no remunerada, así como para las cuentas nacionales. Los institutos independientes de investigación pueden usar los datos sobre el uso del tiempo y el gasto público para analizar las implicancias del presupuesto para el trabajo no remunerado. La Oficina Central de Estadísticas es la institución clave que tiene la capacidad para ejecutar regularmente encuestas amplias sobre el uso del tiempo, así como establecer cuentas satélite. Las ONGs pueden contribuir a la producción de datos sobre el uso del tiempo, a través del monitoreo del uso diario de agendas.

#### **Pasos para Implementar un Análisis sobre el Impacto del Presupuesto en el Uso del Tiempo**

1. Identificar los datos disponibles sobre el uso del tiempo para el país. Si se requiere, iniciar una recolección regular de datos sobre el uso del tiempo.
2. Desarrollar conciencia sobre cómo estos datos se pueden utilizar en un análisis de políticas.
3. Alentar a los ministerios a publicar un análisis de las implicancias de sus políticas de gastos para los presupuestos sobre el uso del tiempo de los hogares.
4. Difundir extensamente los datos sobre el uso del tiempo y la producción no remunerada del hogar.
5. Facilitar discusiones públicas de las implicancias de esta información para la política.
6. Revisar las políticas y considerar qué cambios son apropiados.

Fuente: Secretariado de la Comunidad de Naciones, Gender Budget Initiatives, junio de 1999.

#### **6.e. Herramienta 5: Marco de Política Económica con Perspectiva de Género a Mediano Plazo**

Los marcos de políticas económicas con perspectiva de género a mediano plazo intentan crear un marco de política macroeconómica incorporando los diferentes roles de hombres y mujeres en la actividad económica. Los marcos de

políticas macroeconómicas a mediano plazo son formulados con la ayuda de una variedad de modelos económicos amplios, tales como los modelos de programación financiera, coeficientes fijos, dos brechas, modelos de crecimiento de contabilidad, modelos macroeconómicos y modelos de equilibrio general computables. En el presente, la mayoría de estos instrumentos excluyen una perspectiva de género. Un número de nuevas iniciativas ha empezado a utilizar una variedad de acercamientos para introducir las preocupaciones de género a los marcos de políticas económicas a mediano plazo (Elson, 1995). Estas son:

- Desagregando las variables existentes en los modelos basados en género y donde sea aplicable.
- Introduciendo nuevas variables y ecuaciones para incorporar una perspectiva de género.
- Construyendo nuevos modelos que incorporen el sistema convencional macroeconómico basado en las cuentas de ingresos nacionales y un sistema de relaciones de género basado en las cuentas de ingresos de hogares provenientes del trabajo no remunerado.
- Cambiando los supuestos de los modelos existentes sobre el establecimiento institucional social para incorporar una perspectiva de género.

Existen varias maneras para analizar las economías como instituciones de género. Éstas son:

- Identificando un balance de género en la toma de decisión de políticas macroeconómicas.
- Identificando la composición de género de las organizaciones y foros donde la política macroeconómica es discutida.
- Identificando el contenido de género de la cultura organizativa en los sectores claves de la economía, en términos del uso del tiempo, selección de indicadores de ejecución, estructura de sistemas de incentivos, perfiles de ocupaciones, composición de género en el empleo.
- Identificando roles de género en el proceso de ajuste macroeconómico. Por ejemplo, si las demandas monetarias agregadas exceden la oferta, ¿a quiénes se elimina del consumo de productos de mercado? ¿Qué papel tiene el trabajo no remunerado de mujeres en el proceso de ajuste?

Fuente: Cagatay, Elson y Grown, 1995.

#### **Pasos para Implementar una Política Macroeconómica con Perspectiva de Género a Mediano Plazo**

1. Organizar simposios sobre cómo integrar género en los modelos macroeconómicos existentes.
2. Establecer grupos de trabajo de economistas y analistas de género para elaborar informes sobre las estrategias para integrar género en las políticas económicas nacionales a mediano plazo.
3. Organizar talleres para considerar maneras en las cuales las mujeres pueden jugar un mejor rol en el diseño de políticas macroeconómicas.
4. Iniciar discusiones con donantes, como el Banco Mundial, sobre cómo integrar mejor el género, en los Documentos de Estrategia de Asistencia al País.

Fuente: Secretariado de la Comunidad de Naciones, Gender Budget Initiatives, junio de 1999.

*Estudio de Caso:* Utilizando datos de Bangladesh, un nuevo estudio por Marzia Fontana y Adrian Wood (en preparación) modela los efectos que tiene el comercio en las mujeres en el trabajo y en el hogar. El documento desarrolla un modelo, el cual cubre todos los sectores de la economía de mercado, así como la reproducción social y actividades de tiempo libre para mujeres y hombres, separadamente. El marco de contabilidad del equilibrio general computable (CGE) se realiza: (a) tratando a hombres y mujeres como factores separados de producción, y, (b) tratando el trabajo doméstico y actividades de tiempo libre como sectores, además de los sectores de la economía de mercado usuales. El modelo es utilizado para ilustrar los efectos por género, de los cambios en las políticas de comercio y en los flujos de capital. Esta aplicación demuestra que los modelos CGE pueden ser útiles de varias maneras para el análisis de género. Estos mismos permiten los enlaces entre actores y sectores y trazan los efectos indirectos bajo suposiciones claras de comportamiento, generando hipótesis e identificando las relaciones que se deben probar en otros tipos de trabajo empírico. Más que todo, permiten ensayos controlados en los cuales los efectos de una medida específica de política o choque, pueden ser aislados de las otras influencias.

#### **6.f. Herramienta 6: Informes de Presupuesto con Perspectiva de Género**

Un informe del presupuesto (gastos) con perspectiva de género intenta demostrar las implicancias esperadas de las estimaciones del gasto para dirigirse hacia los temas de desigualdad de género, en términos del total del gasto público, así como en términos de los gastos sectoriales por ministerios. El instrumento clave es la desagregación de gastos proyectados hacia categorías relevantes de género. La desagregación convencional del gasto público puede hacer difícil analizar cómo los diferentes grupos de hombres y mujeres son más probables a beneficiarse de estos mismos. Este proceso se ejecuta por el ministerio y la división funcional (ej. el sector social de educación, salud y de otros servicios), los gastos recurrentes y de capital, así como por los ‘detalles de línea’ como el personal, equipo, gasolina, etc.



Un informe de presupuesto con perspectiva de género puede ser producido por el Ministerio de Finanzas en cooperación con otros ministerios gubernamentales. También, otros grupos de interés pueden participar. Si no hay un informe oficial de presupuesto con perspectiva de género, los institutos independientes de investigación u ONGs pueden calcular algunas de las desagregaciones relevantes de género basados en la información contenida en las estimaciones de presupuestos. Estas organizaciones también pueden jugar un rol clave en monitorear hasta dónde los productos están en línea con los estimados del presupuesto. De igual manera, pueden comparar y comentar basados en los cambios sobre el tiempo de las desagregaciones relevantes por género de gastos y productos.

#### **Desagregaciones Relevantes por Género del Gasto Público**

<i>Gastos Dirigidos Hacia la Igualdad de Género:</i> La proporción de gastos que es explícitamente dirigida hacia mujeres y para abordar las desigualdades del pasado mediante programas de educación y de salud para mujeres y niñas, iniciativas de oportunidades equitativas en empleo, programas para apoyar negocios de mujeres, etc.
<i>Servicios Públicos con Prioridad para las Mujeres:</i> La proporción de gastos asignados a los servicios públicos que han identificado la reducción de la carga de las mujeres, especialmente las mujeres pobres de alta prioridad, así como reducir los vacíos en salud, educación, ingresos y tiempo libre (no específicamente dirigido hacia las mujeres y niñas).
<i>Sistemas de Manejo de Género en el Gobierno:</i> La proporción de gastos asignados a maquinarias nacionales de mujeres como el Ministerio de Asuntos de Mujeres, las Comisiones de Igualdad de Género, Puntos Focales de Género en Ministerios, etc.
<i>Transferencias de Ingresos con Prioridad para las Mujeres:</i> La proporción de gastos asignada a las transferencias de ingresos que identifican la reducción de las desigualdades y dependencia de ingresos de mujeres como la mayor prioridad; tales como beneficios de niños, subsidios de vejez de mujeres, etc.
<i>Balance de Género en el Sector Público de Empleo:</i> Para cada ministerio, las proporciones de hombres y mujeres empleados a cada nivel y el promedio de los ingresos de las mujeres como porcentaje de los ingresos promedio de hombres en cada nivel.
<i>Balance de Género en el Apoyo a Negocios:</i> Las proporciones proyectadas de gastos dirigidas hacia el apoyo empresarial en agricultura, industria y manufactura para hombres y mujeres.
<i>Balance de Género en los Contratos del Sector Público:</i> La proporción de contratos de las empresas dirigidas por hombres y empresas dirigidas por mujeres.
<i>Tasa de Reducción de la Desigualdad de Género:</i> La proporción de cada gasto ministerial asignado para apoyar en la reducción de la desigualdad de género. Esto iría acompañado por los indicadores cuantitativos de la reducción esperada en la desigualdad de género y cómo se espera lograr la reducción.

Fuente: Secretariado de la Comunidad de Naciones, Gender Budget Initiatives, junio de 1999.

*Estudio de Caso:* El Tercer Presupuesto de Mujeres para Sudáfrica (1998) presenta las posibles desagregaciones de género de los indicadores antes discutidos para preparar un informe de presupuesto con enfoque de género. Se señala que no todas las agencias de Sudáfrica podrán encontrar ejemplos de cada tipo de indicador. Sin embargo, cada agencia debe ser capaz de encontrar por lo menos tres o cuatro que son relevantes y que deban ser monitoreados. Esto ofrece un inicio a lo que resulta ser un proceso continuo de monitorear asignaciones de recursos y así poder ligarlos a los compromisos y políticas gubernamentales.

#### **7. Iniciativas Participativas en el Presupuestos en América Latina y el Caribe**

Existe un número de iniciativas en ALC que son relevantes para el desarrollo de iniciativas de presupuestos de género. Algunas de estas iniciativas son programas de investigación iniciados por centros universitarios o por equipos de investigadores. Otras son iniciativas de la sociedad civil basadas en las demandas de derechos a la información y a la participación de decisiones sobre finanzas públicas. Los dos casos - Barbados y Brasil – que se detallan a continuación, tienen diferentes características. Mientras que el caso de Barbados representa una iniciativa gubernamental enfocada específicamente en género, el caso de Brasil consiste de una iniciativa de grupos de base para presupuestos participativos con un enfoque de pobreza, en una municipalidad progresista. Se pueden aprender lecciones sobre estas iniciativas para promover acercamientos que sean participativos, en favor de los pobres y con enfoque de género.

#### **Dos Estudios de Caso de América Latina y el Caribe**

En 1997, *Barbados*<sup>3</sup> se unió a la Iniciativa del Presupuesto de Género de tres países (Sri Lanka, Sudáfrica v Fiii) en el Secretariado de la Comunidad de Naciones. Fue lanzada con una misión

exploratoria, en junio de 1998. Durante estas consultas iniciales, un equipo del Secretariado de la Comunidad de Naciones se reunió con funcionarios de alto rango de los Ministerios de Finanzas y Asuntos Económicos, la Oficina de Asuntos de la Mujer, otros ministerios, así como con miembros de la comunidad donante y de la sociedad civil. Este proceso fue continuado en 1999 con talleres para mejorar las habilidades del Ministerio de Finanzas y otros funcionarios claves en la construcción de capacidades para recolectar datos desagregados por género y una evaluación y análisis con enfoque de género de sus programas de trabajo. Ahora, estas habilidades están siendo aplicadas para analizar las implicancias de género de los gastos de los ministerios seleccionados. El informe proveniente de la misión está actualmente siendo preparado y los resultados de este mismo serán compartidos ampliamente en Barbados, a lo largo de la región y en un seminario a ser organizado este año, por el Secretariado de la Comunidad de Naciones.

El presupuesto participativo promovido por Prefeitura de Porto Alegre en *Brasil*<sup>4</sup> fue iniciado en 1988. Los socios son unidades administrativas del ejecutivo municipal y de organizaciones de la comunidad, las cuales son autónomas del gobierno municipal. Este proceso se basa en tres principios y en un número de instituciones que funcionaron como mecanismos de participación popular sostenida durante los procesos de toma de decisiones del gobierno municipal. Los tres principios son:

- Todos los ciudadanos tienen el derecho a participar.
- La participación es gobernada por reglas directas y democráticamente representativas y se realiza mediante instituciones reguladas y funcionales.
- Los recursos de inversión son asignados de acuerdo a un método objetivo basado en la combinación de criterios generales, así como en criterios técnicos.

Fuente: Secretariado de la Comunidad de Naciones, Gender Budget Initiatives, junio de 1999.

## **8. Conclusiones y Recomendaciones para la Región de ALC**

### **8.a. Conclusiones**

Los presupuestos con enfoque de género ofrecen un instrumento claro para que las mujeres obliguen a sus gobiernos a rendir cuentas de los compromisos internacionales y nacionales asumidos, enlazando dichos compromisos a asignaciones presupuestarias. Las activistas e investigadores han recalcado que los diseñadores de las políticas no pueden asumir que los gastos gubernamentales e impuestos tengan un impacto equitativo en hombres y mujeres, dada las diferencias generales de sus realidades sociales y económicas. De esta manera, un buen diseño de políticas requiere de un análisis con enfoque de género de las políticas fiscales.

Varias lecciones importantes surgen de las iniciativas del Secretariado de la Comunidad de las Naciones dirigidas a otras acciones dentro de los gobiernos:

- Ha sido muy importante demostrar de manera efectiva, la naturaleza, concreta y práctica, de un presupuesto con enfoque de género, para incluir a los gobiernos al proceso.
- Un análisis de presupuesto con enfoque de género está mejor situado en el Ministerio de Finanzas, ya que es un grupo de interés dentro del gobierno. Sin embargo, los Ministerios de Finanzas también ofrecen la mayor resistencia a tales iniciativas, dadas las pocas mujeres que trabajan en ellos, y su dependencia en los análisis económicos convencionales sin enfoque de género.
- El conocimiento técnico, que es el "cómo hacer" para conducir un análisis con enfoque de género está frecuentemente ausente en el gobierno.
- Asegurando el apoyo político a los niveles más altos (el Primer Ministro en el caso de Sri Lanka) crea un importante ambiente facilitador.
- La creación una sociedad con las organizaciones de la sociedad civil es esencial para el monitoreo y la rendición de cuentas.

Debbie Budlender, una investigadora y activista involucrada en la Iniciativa de Presupuesto de Mujeres en Sudáfrica, advierte que una lección clave es *que no hay respuestas rápidas* en este proceso y que esto debe ser reconocido desde el inicio del proceso. Frecuentemente, el análisis inicial revela vacíos en vez de respuestas y los investigadores, así como activistas tienen que ser pacientes. Ella también subraya la importancia de los esfuerzos conjuntos trabajando dentro y fuera del gobierno. En tanto no se puede esperar que los gobiernos planteen críticas agudas a su propio trabajo, los defensores frecuentemente carecen de acceso a los funcionarios claves o a la información dentro del gobierno. Otra lección del ejemplo de Sudáfrica es que el análisis de presupuesto de género se aprenda mediante *compromisos prácticos*, como la capacitación de empleados civiles.

### **8.b. Recomendaciones**

Las iniciativas de presupuesto de género son oportunas cuando existe una alta conciencia del buen ejercicio del poder, descentralización y derechos de los individuos a la información. Las políticas en ALC parecen estar a favor de las iniciativas para un presupuesto con enfoque de género. Las iniciativas de presupuesto con enfoque de género pueden ser introducidas al nivel nacional, estatal/distrital, o municipal. Éstas se pueden dar dentro o fuera del gobierno, o basarse en asociaciones de la sociedad civil, parlamentarios, ministros y funcionarios. Las agencias gubernamentales en los países de ALC que estén interesadas en este ejercicio pueden utilizar un número de estrategias para impulsar nuevas iniciativas de presupuestos con enfoque de género o apoyar iniciativas existentes.

#### **Estrategias para los Gobiernos en la Región de ALC para Elaborar Presupuestos con Enfoque de Género**

- Asignar fondos para el apoyo a la investigación y recolección de datos para presupuestos con enfoque de género.
- Trabajar con oficinas nacionales de estadísticas para poder identificar mejor los grupos en desventaja.
- Medir la severidad de la desventaja y proveer información de género desagregada.
- Identificar los grupos de interés y establecer coaliciones/grupos de trabajo nacionales entre investigadores, ONGs y parlamentarios para impulsar iniciativas de presupuestos con enfoque de género.
- Utilizar una o más de las seis herramientas para integrar el componente de género a las políticas del gasto público.
- Planificar visitas para los parlamentarios, funcionarios de los ministerios, organizaciones de mujeres y de otras organizaciones de la sociedad civil a los países con iniciativas de presupuesto con enfoque de género.
- Organizar talleres de presupuesto con enfoque de género con la participación de aquellos que han implementado iniciativas de presupuesto con enfoque de género (Australia, Sudáfrica) y parlamentarios nacionales, funcionarios de los ministerios, organizaciones de mujeres y de otras organizaciones regionales de la sociedad civil.
- Utilizar explicaciones populares de las iniciativas de presupuesto con enfoque de género, como *"El Dinero Importa" Las Mujeres y el Presupuesto Gubernamental (Money Matters: Women and the Government Budget)* de Sudáfrica, para informar a los grupos de interés a cerca del significado de estas iniciativas y cómo pueden ser utilizadas.
- Establecer regiones y sectores piloto para impulsar iniciativas de presupuesto con enfoque de género.

Las organizaciones de investigación y aquellas de la sociedad civil (incluyendo ONGs de mujeres) pueden contribuir a los análisis e iniciativas de presupuestos con enfoque de género, mediante:

- Reunir información.
- Iniciar la investigación.
- Construcción de consenso.
- Establecer objetivos y advocacy.
- Proveer un foro para la preparación y negociación.
- Coordinación técnica.
- Recolectar y difundir información.
- Coordinación de acción entre las agencias nacionales e internacionales.
- Compartir experiencias entre país.
- Construir capacidad institucional y asociaciones.

Todos estos mecanismos requieren de coordinación y de colaboración entre los grupos de interés -instituciones gubernamentales nacionales y locales, ONGs, otros actores de la sociedad civil y donantes. Algunos de los pasos iniciales y de corto plazo para los países de ALC pueden incluir los siguientes:

- Evaluaciones de país de los puntos de entrada estratégicos para las iniciativas de presupuestos con enfoque de género.
- Talleres de sensibilización y capacitación para los representantes gubernamentales y de las ONGs a niveles subregionales o de país para desarrollar e implementar las herramientas en un análisis de presupuesto con enfoque de género.
- Establecer coordinación a nivel de inter-agencias, entre las instituciones gubernamentales interesadas y las ONGs de la región, y las agencias multilaterales y bilaterales de financiamiento.

- Incorporar iniciativas de presupuesto con enfoque de género a la revisión del proceso de seguimiento de la Cuarta Conferencia Mundial de Mujeres (Beijing + 5).
- Enlazar iniciativas de presupuesto con enfoque de género a las iniciativas 20/20, las cuales buscan reducir la pobreza comprometiéndose a asignar el 20% de la ayuda oficial para el desarrollo y el 20% de los presupuestos nacionales a los programas sociales básicos.

#### Notas

<sup>1</sup>Las herramientas descritas en esta sección se basan en el trabajo de Diane Elson, Debbie Budlender, Rhonda Sharp, Isabella Bakker, Guy Hewitt, Lionel Demery y Simel Esim.

<sup>2</sup>El Sistema de Cuentas Nacionales, 1993 (SNA por sus siglas en inglés) una nueva línea de guía internacional para cuentas nacionales fue preparado en conjunto con la Oficina de Estadísticas de la Unión Europea (Eurostat), el Fondo Monetario Internacional, la Organización para la Cooperación Económica y Desarrollo, la División de Estadísticas de las Naciones Unidas y comisiones regionales y el Banco Mundial.

<sup>3</sup>Kevin Dalrymple "Gender-sensitive Budgeting: the Case of Barbados" Presentation at the *Workshop on Pro-Poor, Gender- and Environment –Sensitive Budgets*, New York, 28-30 June 1999.

<sup>4</sup>Boaventura De Sousa Santos "Participatory Budgeting in Porto Alegre: Toward a Redistributive Democracy". *Politics and Society*. Vol. 26 # 4, December 1998, pp. 461-510.

#### Referencias

Bakker, Isabella. 1999. "Pro-Poor, Gender-and Environment-Sensitive Budgets", Report of Workshop organized by UNDP and UNIFEM, New York, June 28-39.

\_\_\_\_\_. 1998. *Unpaid Work and Macroeconomics: New Discussions, New Tools for Action*, Status of Women Canada, Ottawa.

\_\_\_\_\_. 1994. *The Strategic Silence: Gender and Economic Policy*. Zed Books. Ottawa.

Beltran, Arlette. 1999. "The gender public expenditure: a proposal of a database", Lima: CIUP.

Budlender, Debbie (ed). 1999. *The Fourth Women's Budget*, IDASA, Cape Town.

\_\_\_\_\_. 1998. *The Third Women's Budget*, IDASA, Cape Town.

\_\_\_\_\_. 1997. *The Second Women's Budget*, IDASA, Cape Town.

\_\_\_\_\_. 1996. *The First Women's Budget*, IDASA, Cape Town.

Budlender, Debbie and Rhonda Sharp with Kerri Allen. 1998. *How to do a gender-sensitive budget analysis: Contemporary research and practice*. Commonwealth Secretariat. London.

Cagatay, Nilufer, Diane Elson and Caren Grown. 1995. "Introduction", *World Development*, Vol. 23, No. 11, pp. 1827-36

Commonwealth Secretariat. 1999. *Gender Budget Initiative*, London.

Dalrymple, Kelvin. 1999. "Gender-sensitive Budgeting: the Case of Barbados". Draft Paper Presented at the *Workshop on Pro-Poor, Gender- and Environment –Sensitive Budgets*, New York, 28-30 June.

Demery, Lionel. 1996. "Gender and Public Social Spending: Disaggregating Benefit Incidence", unpublished World Bank document.

De Sousa Santos, Boaventura. 1998. "Participatory Budgeting in Porto Alegre: Toward a Redistributive Democracy". *Politics and Society*. Vol. 26 # 4, December, pp. 461-510.

Elson Diane. 1998 "Integrating Gender Issues into National Budgetary Policies and Procedures: Some Policy Options", *Journal for International Development*, Vol. 10, RS 929 – 941.

\_\_\_\_\_. 1997. "Gender-Neutral, Gender-Blind, or Gender-Sensitive Budgets?: Changing the Conceptual Framework to Include Women's Empowerment and the Economy of care", Commonwealth secretariat, London.

\_\_\_\_\_. 1995. "Gender Awareness in Modeling Structural Adjustment". *World Development*, Vol. 23, #11, pp. 1851-1868.

Esim, Simel. 1998. "Engendering Macroeconomic Policy in Budgets, Unpaid and Informal Work". Annex to *the 1998 Status Report on Poverty in Sub-Saharan Africa: Gender, Growth, and Poverty Reduction in Sub-Saharan Africa*, (in English and French). World Bank. Washington, DC. October.

\_\_\_\_\_. 1996. "Incidence of Education Spending in Burkina Faso". World Bank. Africa Country Department IV. Population and Human Resources Division.

\_\_\_\_\_. 1995. "Gender Equity Concerns in Public Expenditure: Methodologies and Country Summaries", paper prepared for the Annual Meeting of the *Special Program of Assistance for Africa (SPA) Working Group on Poverty and Social Policy*. Ottawa. October. (available in English and French).

Esim, Simel and Antonia Wolff. 2000. *Capabilities, Resources and Activities: A Livelihoods Approach to Strengthening Economic Outcomes for Women*, ICRW, Washington, DC, forthcoming.

Fontana, Marzia and Adrian Wood. Forthcoming. "Modeling the Effects of Trade on Women at Work and at Home", *World Development*.

Galarza, Elsa. 1999. "Public expenditure and environment: a proposal for a database". CIUP. Lima.  
Gómez, Rosario. 1999. "A youth public expenditure database in Perú" CIUP. Lima.  
Hurt, Karen and Debbie Budlender (ed). 1998. *Money Matters: Women and The Government Budget*, IDASA, Cape Town.  
Morón Eduardo. 1999. "The role of Peruvian fiscal budget in human development", CIUP. Lima.  
Navarro, Zander. 1998. "Participation, Democratizing Practices: Participatory Budgeting in Porto Alegre, Brazil", *Development*. Vol. 41, # 3, September. pp. 68-71.  
Rusimbi, Mary. 1999. "Tanzania Gender Networking Program and the Gender Budget Initiative". Presentation at the World Bank Poverty Reduction and Economic Management (PREM) Network Annual Meeting. Washington, DC. July 13-14.  
Sharp, Rhonda. 1999. "Women's Budgets", in Lewis, Meg and Petersen, Janice (eds), *Feminist Dictionary of Economics*, Edward Elgar Publishers, New York.  
\_\_\_\_\_. 1995. *A Framework for Gathering Budget Information from Government Departments and Authorities*, Mimeo Research Centre for Gender Studies, University of South Australia, Adelaide.  
Tanzania Gender Networking Program. 1999. *Budgeting with a Gender Focus*. TGNP. Dar es Salaam, Tanzania.  
Tanzania Gender Networking Program. 1999. *Gender Budget Initiative: Agriculture Sector Study*. September. Dar es Salaam, Tanzania.  
UNDP. *Human Development Report 1995*, Oxford University Press, New York, 1995.

#### Páginas del Web

UNDP - [http://www.undp.org/poverty/events/budgets\\_wk.html](http://www.undp.org/poverty/events/budgets_wk.html)  
UNIFEM - <http://www.unifem.undp.org/progresswww>  
CEDAW Document for San Francisco - <http://www.ci.sf.ca.us/cosw/cedaw/pdf/appendB.pdf>  
International Budgets Program - <http://www.internationalbudget.org>  
Commonwealth Secretariat - <http://www.the.commonwealth.org/gender>

#### **Anexo 1: Contactos claves (individuos e instituciones) para las iniciativas de presupuesto de género (fuera de América Latina y el Caribe)**

Prof. Isabella Bakker  
Associate Professor  
Department of Political Science  
York University  
4700 Keele Street  
Toronto, Ontario  
CANADA M3J 1P3  
Tel: (416) 736-5265  
Fax: (416) 736-5686  
E-mail: [76602.1251@compuserve.com](mailto:76602.1251@compuserve.com)  
Debbie Budlender (Coordinator of South African Women's Budget Initiatives)  
Community Agency for Social Enquiry (CASE)  
20 Alfred Street, Observatory, 7925  
Cape, South Africa  
Tel: (021)-447-9852 or 082-579-6697  
Fax: (021)-4486185  
E-mail: [debbieb@wn.apc.org](mailto:debbieb@wn.apc.org)  
Nilüfer Çagatay  
SEPED, BDP, UNDP  
One UN Plaza, 20th Floor  
New York, NY 10017, USA  
E-mail: [nilufer.cagatay@undp.org](mailto:nilufer.cagatay@undp.org)  
Marilyn Carr  
UNIFEM  
304 East 45th Street, 15th floor  
New York, NY 10017  
Fax: (212) 906-6705  
E-mail: [marilyn.carr@undp.org](mailto:marilyn.carr@undp.org)  
Diane Elson  
UNIFEM

304 East 45th Street, 15th floor  
New York, NY 10017  
Tel: (212) 906-6619  
Fax: (212) 906-6705  
E-mail: [diane.elson@undp.org](mailto:diane.elson@undp.org)

Simel Esim  
Economist

International Center for Research on Women  
1717 Massachusetts Avenue, NW Suite 302  
Washington, DC 20036  
Tel: (202) 332-2853 ext. 148  
Fax: (202) 332-8257  
E-mail: [sesim@icrw.org](mailto:sesim@icrw.org)  
Website: <http://www.icrw.org>

Anne Marie Goetz  
Fellow, Institute of Development Studies (IDS)  
University of Sussex, Brighton, BN1 9RE, UK  
Tel: (44) 1273-606261 (IDS main line)  
Fax: (44) 1273-621202  
E-mail: [a.m.goetz@ids.ac.uk](mailto:a.m.goetz@ids.ac.uk)

Guy Hewitt  
Gender and Youth Affairs Department  
Commonwealth Secretariat  
Pall Mall, London, SW1Y 5HX, UK  
Tel: (44) 171 747 6545  
Fax: (44) 171 930 1647 or 171 747 6549  
E-mail: [g.hewitt@commonwealth.int](mailto:g.hewitt@commonwealth.int)

Rhonda Sharp (Consultant to Government of South Australia)  
Associate Professor, Research Centre for Gender Studies  
WL 3-57, City West Campus  
University of South Australia  
North Terrace, Adelaide, South Australia  
5000 Australia  
Tel: (61-8) 830-20007 (office)  
Fax: (61-8) 830-20512 (office)

**Anexo 2: Contactos claves (individuos e instituciones) que tal vez puedan contribuir hacia las iniciativas del presupuesto de género (en América Latina y el Caribe)**

Juan Pablo Guerrero Amparan and Fausto Hernandez Trillo  
Professor, Public Administration Division  
Center on Research and Teachings in Economics  
3655, Carretera Mexico-Toluca  
Mexico City, 01210, Mexico  
Tel: (52-11) 525-727-9822  
Fax: (52-11) 525-727-9873  
Email: [jpgro@dis1.cide.mx](mailto:jpgro@dis1.cide.mx) y [trillo@dis1.cide.mx](mailto:trillo@dis1.cide.mx)  
Website: <http://www.cide.mx>

Arlette Beltran  
CIUP Centro de Investigación de la Universidad del Pacifico  
Jr. Sanchez Cerro  
2141 Lima 11, Peru  
Tel: (511) 470-6186  
Fax: (511) 470-9747  
E-mail: [ciup@up.edu.pe](mailto:ciup@up.edu.pe)  
Web site [www.up.edu.pe](http://www.up.edu.pe)

Maria Arcelia Gonzalez Butron  
Coordinadora General

Privada Lienzo Charro No. 94

Col. Felix Ireta

58070 Morelia, Michoacan

Tel: (52-43) 147-536

Fax: (52-43) 24-61-27

E-mail: [gbutron@zeus.ccu.umich.mx](mailto:gbutron@zeus.ccu.umich.mx)

Kelvin Dalrymple

Director of Research and Planning Unit

Ministry of Finance and Economic Affairs

Government Headquarters

St. Michael, Barbados

Tel: (246) 436-6435 (or 3680) (day)

Fax: (246) 426-3688

E-mail: [kdalrymple@caribsurf.com](mailto:kdalrymple@caribsurf.com)

Gisela Espinosa Damián, Ph.D.

Profesor, Universidad Autónoma Metropolitana (UAM)

Unidad Xochimilco

Mexico D.F., Mexico

Tel: (525) 723-5462

Fax: (525) 723-5411

E-mail: [giselae@cueyatl.uam.mx](mailto:giselae@cueyatl.uam.mx)

Laura Frade Rubio

Alternativas de Capacitacion y Desarrollo Comunitario, A.C. (ALCADECO)

Calle Chapultepec 257-B

Creel, Chihuahua

Mexico

Tel.: (52-145) 60-134

Fax: (52-145) 60-078

Maria Louisa Sanchez Fuentes

Equidad de Género: Ciudadanía, Trabajo y Familia

Gender Equity: Citizenship, Labor and Family

Vista Hermosa # 89

Col. Portales

México, D.F.

C.P. 03300

Tel: (52-5) 532-57-63

Fax: (52-5) 539-02-20

Email: [menny@laneta.apc.org](mailto:menny@laneta.apc.org)

Thelma Galvez

Economist

Santiago, Chile

Tel: (562) 228-5903

Fax: (562) 228-5903

E-mail: [victel@chilesat.net](mailto:victel@chilesat.net)

Paulo Eduardo Nunes de Moura Rocha

Instituto de Estudos Socio-Economicos, INESC

SCS v Qd. 08, Bloco 50

Salas 427/441.

Supercenter VenGncio 2.000

Cep: 70.333-970

Brasilia. DF. Brazil

Tel: (55-61) 226-8093

Fax: (55-61) 226-8042

E-mail: [Pauloinesc@mymail.com.br](mailto:Pauloinesc@mymail.com.br)

Web site: <http://www.inesc.org.br>

Helena Hofbauer  
FUNDAR  
Popotla No. 96, Int. 5  
Col. San Angel Tizapan  
Delg. Alvaro Obregon  
01090 México  
Tel: (52-5) 595-26-43  
Fax: (52-5) 681-08-55  
Guillermo Pattillo, Associate Professor  
Department of Economics, University of Santiago  
Avda. B. O'Higgins 3363  
Santiago, Chile  
Tel: (56-2) 681-9027; (56-2) 681-7036; (56-2) 681-6730  
Fax: (56-2) 681-9027; (56-2) 681-7036; (56-2) 681-6730  
Email [gpattill@lauca.usach.cl](mailto:gpattill@lauca.usach.cl)  
Web Site <http://www.fae.usach.cl/informecoyuntura>

Maria Rosa Renzi  
FIDEG  
Aptado Postal 2074  
Managua, Nicaragua  
Tel: 266 8869  
Fax: 266 8711  
e-mail: [mrn@nicarao.org.ni](mailto:mrn@nicarao.org.ni)

Marisol Saborido  
Economist  
Santiago, Chile  
Tel: (56-2) 204-8827  
Fax: (56-2) 205-0998  
e-mail [cobijo@reuna.cl](mailto:cobijo@reuna.cl)

João Sucupira  
Brazilian Institute of Economic and Social Analysis  
IBASE, Brazil  
Tel: (55-21) 553-0676  
Fax: (55-21) 551-3443  
E-mail: [atila@ax.apc.org](mailto:atila@ax.apc.org), [atila@ibase.br](mailto:atila@ibase.br)

Alejandra Valdes  
Santiago, Chile  
e-mail: [alejandravaldes@entelchile.net](mailto:alejandravaldes@entelchile.net)

---

Este documento fue preparado para la Octava Conferencia Regional Sobre la Mujer de América Latina y el Caribe – Beijing + 5 Lima, 8-10 de Febrero del 2000.

Copyright © Enero, 2000 El Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM), todos derechos reservados. Publicado electrónicamente con permiso de (UNIFEM). Ninguna parte de este texto puede ser reproducida o distribuida mas allá del uso personal sin el permiso de quienes tienen el derecho de autor.